



Aussteller*   Exhibitor*	Freifläche   Outdoor area	Messehalle   Exhibition hall	Stand-Nr.   Stand number
--------------------------	---------------------------	------------------------------	--------------------------

\*zugleich Rechnungsadressat, soweit unten nicht abweichend angegeben | \*also recipient of invoice, unless noted otherwise below

Dieses Formblatt ist zu senden an | This form should be returned to:

Messe/Veranstaltung | Trade fair/event:

Leipziger Messe GmbH  
Messe-Allee 1  
04356 Leipzig

Tel.: +49 341 678-6618  
Fax: +49 341 678-6998  
abhaengungen@leipziger-messe.de



### Information für Aussteller und Standbauer | Information for exhibitors and stand erectors

Die Ausstellungshallen der Leipziger Messe bieten die Möglichkeit, flexibel Abhängungen aus dem Dachtragwerk herzustellen. Aufgrund baulicher Gegebenheiten sind Abhängungen in bestimmten Bereichen jedoch nur eingeschränkt möglich. Die Arbeiten im Dachtragwerk dürfen nur von den Servicepartnern der Leipziger Messe durchgeführt werden. In den Hallen 1-5 beträgt die Belastung pro Punkt maximal 100 kg, nur lotrecht mit einer maximalen Flächenlast von 7 kg pro m<sup>2</sup> Standfläche. Im Congress Center Leipzig CCL in den Sälen 1-3 sind Abhängungen an definierten Positionen im Dachtragwerk mit einer Belastung pro Punkt von 150 kg lotrecht möglich. In der Eingangshalle West (Glashalle) sind Hängepunkte an definierten Positionen im Deckentragwerk mit einer Belastung von max. 500 kg radial möglich. Höhere Lastenträge oder abweichende Hängepunktpositionen in allen Hallen nur auf Anfrage. Als Schnittstelle steht ein O-Ring als Übergabepunkt auf Endhöhe nach Kundenwunsch zur Verfügung.

Wir erstellen Ihnen gern ein Angebot für Abhängungen über Ihrer Standfläche! Bitte beantworten Sie die aufgeführten Fragen und senden Sie uns Ihre Anfrage zu.

Die Bearbeitung kann nur mit vollständig ausgefülltem Bestellblatt und bemaßten Plänen erfolgen.

The Leipziger Messe exhibition halls offer the option of providing flexible suspension facilities from the roof structure. Due to structural constraints, however, only limited suspension facilities are possible in certain areas. Work in the roof structure may only be carried out by Leipziger Messe service partners. For the Hall 1-5 the maximum load per point is 100 kg, only perpendicular and with a maximum distributed load of 7 kg per m<sup>2</sup> of stand area. At the Congress Center Leipzig CCL suspension facilities with maximum load 150 kg per Point and perpendicular on defined positions in the roof structure are possible. At the Glashall suspension facilities with maximum 500 kg per Point and only radial on defined positions in the roof structure are possible. Higher loads and alternativ positions only on enquiry. An O-ring interface is provided as interconnection point at the end height specified by the customer.

We would be happy to prepare a quotation for suspension facilities over your stand area. Please answer the questions set out below and send us your enquiry.

The form can only be processed if the order sheet is completed in full and the plan with all dimensions is attached.

#### 1. Wie viele Hängepunkte benötigen Sie? | How many suspension points do you require?

Anzahl/Stück:	Quantity/unit:
---------------	----------------

#### 2. Auf welcher Höhe benötigen Sie Ihre Hängepunkte? | At what height do you require your suspension points?

Die Standardhöhe für den Übergabepunkt ist 5,00 m über OK-Hallenboden. Die Mindesthöhe ist 3,00 m. Die maximale Höhe beträgt 7,50 m. Die maximale Bauhöhe ist 7,00 m (jeweils über OK-Hallenboden). Bitte geben Sie uns die gewünschte Höhe für den Übergabepunkt an:

_____ m über OK-Hallenboden	_____ metres above hall floor level
-----------------------------	-------------------------------------

The standard height for the interconnection point is 5.00 metres above the hall floor level. The minimum height is 3.00 metres, the maximum height is at 7.50 metres. The maximum structure height is 7.00 m (measured from the hall floor level in each case). Please state the required height for the interconnection point:

Auf eingehende Bestellungen/Aufträge und unvollständige Unterlagen erhebt die Leipziger Messe/FAIRNET GmbH ab 4 Wochen vor Veranstaltungsbeginn einen Verspätungszuschlag von 15 % auf alle Preise/Entgelte.

Alle Preise gelten zuzüglich der gesetzlich gültigen Umsatzsteuer.

Leipziger Messe/FAIRNET GmbH will apply a late charge of 15 % on all prices/fees for purchase orders/contracts and incomplete documents received less than 4 weeks prior to the start of the event.

All prices plus VAT at the legally applicable rate.

#### Abweichende Rechnungsadresse | Different invoice address

Die Bestellung erfolgt nicht im Namen des Ausstellers, sondern im Namen von: | The purchase order not placed on behalf of the exhibitor, but in the name of:

Die Rechnung soll abweichend von oben postalisch an folgende Adresse geschickt werden: | Notwithstanding the above, the invoice must be sent to the following address by post:

Firma   Company	Organisatorischer Ansprechpartner   Organisational contact person
Straße   Street	Name   Name
PLZ/Ort, Land   Postcode, ZIP/Town, Country	Telefon   Phone
Umsatzsteuer-Identifikationsnummer (UST-ID-Nr.)   VAT-ID-Number	E-Mail   e-mail

Datum, Stempel, rechtsverbindliche Unterschrift | Date, Stamp, Signature

_____
-------

Name in Druckbuchstaben | Name in block letters



<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Aussteller   Exhibitor	Freifläche   Outdoor area	Messehalle   Exhibition hall	Stand-Nr.   Stand number

### 3. Was möchten Sie an die Punkte hängen? | What do you wish to hang from the suspension points?

<input type="checkbox"/> Dekoration <input type="checkbox"/> Fahnen / Banner <input type="checkbox"/> Traversen Beschreibung: <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="checkbox"/> Wir bringen die Traverse mit <input type="checkbox"/> Bitte Traverse anbieten <input type="checkbox"/> Bitte Beleuchtung anbieten	<input type="checkbox"/> Decoration <input type="checkbox"/> Flags / Banner <input type="checkbox"/> Truss Description: <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="checkbox"/> We will bring the truss with us <input type="checkbox"/> Please offer truss <input type="checkbox"/> Please offer lighting
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

### 4. Wie schwer ist Ihre Konstruktion insgesamt und wie hoch ist die Anhängelast der einzelnen Punkte? | How heavy is your structure in total and how high is the suspended load at the individual points?

Bitte übersenden Sie uns eine Beschreibung der verwendeten Materialien bzw. des Equipments in Art und Anzahl sowie einen entsprechenden CAD-Plan oder eine **bemaßte Skizze mit Lastangaben und Standausrichtung**.  
Hebezeuge sind in die Punktlast mit einzurechnen.

Please send us a description of the materials used and/or the equipment types and quantities as well as an appropriate CAD plan or a **sketch showing dimensions and loads and orientation in hall**.  
Lifting gear is to be calculated into the point load.

<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>

### 5. Sind die Punkte verschiebbar? | Can the points be moved?

Ist es konstruktionsbedingt möglich, dass die Position der Hängepunkte zu verschieben ist (in einem Bereich von +/- 50 cm)?  
Verschiebung erfolgt nur auf den Traversenachsen.

Does the design of the structure allow for the positions of the suspension points to be moved (within an area of +/- 50 cm)?  
Offsetting can only be done on the cross member axes.

<input type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein <input type="checkbox"/> Nur einige Beschreibung: <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Only some Description: <input type="text"/> <input type="text"/>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

### 6. Wie bringen Sie Ihre Konstruktion an die Hängepunkte? | How will you fix your structure to the suspension points?

Ist ein Einsatz von Hebezeugen (Hand- oder Elektrokettenzügen) geplant?  
Maximal 6 x Handkettenzug ist möglich.

Do you plan to use lifting tackle (hand or electric chain hoists)?  
A maximum of 6 manual chain hoists is possible.

<input type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein Beschreibung: <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="checkbox"/> Wir bringen Kettenzüge mit <input type="checkbox"/> Bitte Kettenzüge montiert anbieten <input type="checkbox"/> Nur Miete (HKZ) <input type="checkbox"/> Inkl. Service [MKZ+HKZ (Sicherung/Entsicherung)]	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No Description: <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="checkbox"/> We will bring chain hoists with us <input type="checkbox"/> Please offer chain hoists incl. assembly <input type="checkbox"/> Rent only (manual chain hoist) <input type="checkbox"/> Incl. service [electric chain hoist + manual chain hoist (securing and releasing)]
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Alle Preise gelten zusätzlich der gesetzlich gültigen Umsatzsteuer.

All prices plus VAT at the legally applicable rate.

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Firmenstempel   Company stamp	Datum   Date	Unterschrift   Signature

Diese Seite gilt nur in Verbindung mit der unterschriebenen Seite 1 des Bestellblattes A4.

This page is valid only in association with the signed page 1 of order form A4.



<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Aussteller   Exhibitor	Freifläche   Outdoor area	Messehalle   Exhibition hall	Stand-Nr.   Stand number

**7. Wann bauen Sie auf? | When will you do the assembling?**

Datum: <input type="text"/>	Uhrzeit: <input type="text"/>	Date: <input type="text"/>	Time: <input type="text"/>
-----------------------------	-------------------------------	----------------------------	----------------------------

**8. Wann bauen Sie ab? | When will you start the dismantling?**

Datum: <input type="text"/>	Uhrzeit: <input type="text"/>	Date: <input type="text"/>	Time: <input type="text"/>
-----------------------------	-------------------------------	----------------------------	----------------------------

**9. Wann ist Ihr Abbau beendet? | When will you finish dismantling?**

Datum: <input type="text"/>	Uhrzeit: <input type="text"/>	Date: <input type="text"/>	Time: <input type="text"/>
-----------------------------	-------------------------------	----------------------------	----------------------------

**10. Bitte nennen Sie uns den Ansprechpartner vor Ort (z.B. bei Rückfragen, zur Unterschrift des Lieferscheines etc.)  
Please give the name of your contact on site (e.g. in case of queries, for signing delivery notes etc.)**

Name: <input type="text"/>	Name: <input type="text"/>
Vorname: <input type="text"/>	First name: <input type="text"/>
Firma: <input type="text"/>	Company: <input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Funktion: <input type="text"/>	Function: <input type="text"/>
Mobil: <input type="text"/>	Mobile: <input type="text"/>

**11. Benötigen Sie Anschlagmaterial (Schäkel, Rundschlingen, Stahlseile, etc.) von uns?  
Do you need us to supply you with mounting material (shackles, round slings, steel ropes etc.)**

Übergabepunkt ist ein O-Ring.	Interconnection point is an O-ring.
<input type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Anzahl/Stück <input type="checkbox"/> Nein	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> Quantity/unit <input type="checkbox"/> No
Welches Anschlagmaterial?	What kind of?
<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>

**12. Bitte senden Sie das Angebot an: | Please send the offer to:**

Aussteller/ Messebauer: <input type="text"/>	Exhibitor/stand constructor: <input type="text"/>
Name: <input type="text"/>	Name: <input type="text"/>
Vorname: <input type="text"/>	First name: <input type="text"/>
E-Mail: <input type="text"/>	E-Mail: <input type="text"/>
Telefon: <input type="text"/>	Phone: <input type="text"/>

**13. Bitte beachten Sie, dass das von Ihnen bestätigte Angebot mindestens 2 Wochen vor Aufbaubeginn bei uns vorliegen muss. | Please note that we must have the confirmed offer at least 2 weeks before construction begins.**

Alle Preise gelten zusätzlich der gesetzlich gültigen Umsatzsteuer.

All prices plus VAT at the legally applicable rate.

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Firmenstempel   Company stamp	Datum   Date	Unterschrift   Signature

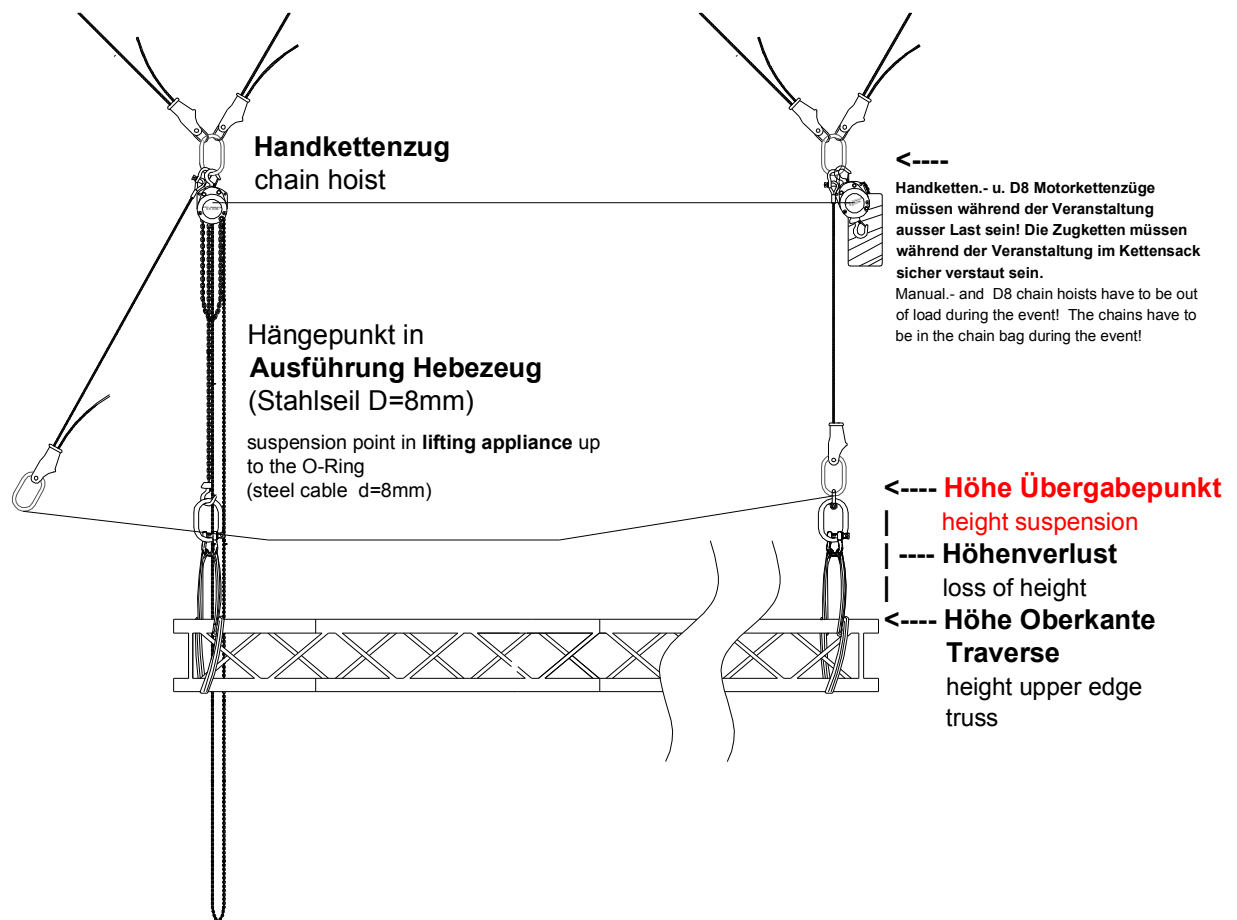
Diese Seite gilt nur in Verbindung mit der unterschriebenen Seite 1 des Bestellblattes A4.

This page is valid only in association with the signed page 1 of order form A4.

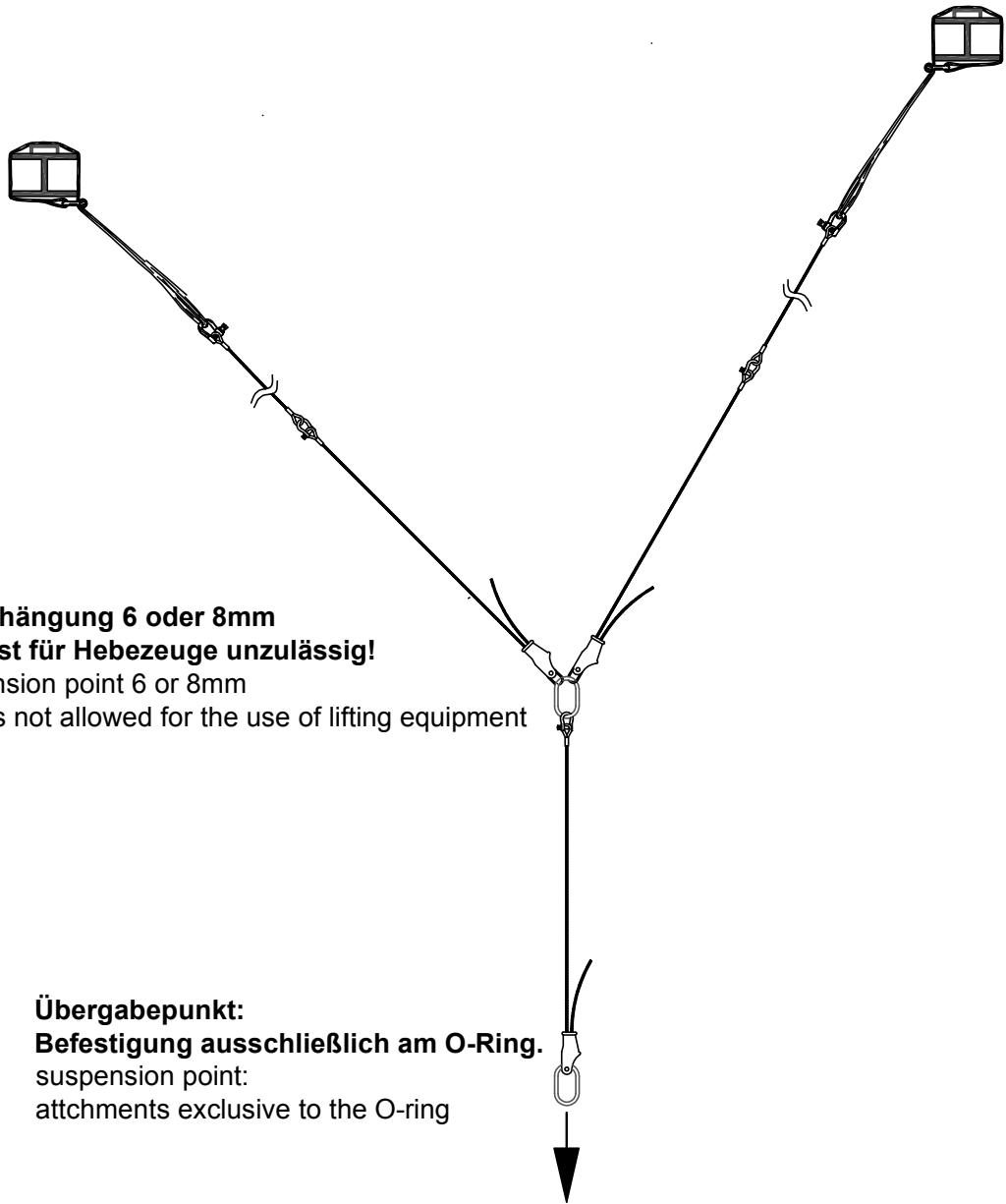
## Hallen 1- 5

**Beispiel:  
Bridle + Handkettenzug  
Seilabhängung (V1) Hebezeug,  
8mm Kundenendhöhe, lotrecht**

hall 1- 5  
example:  
Bridle + chain hoist  
suspension point (V1), lifting appliance  
8mm, perpendicular



## Ausführung Hängepunkte model suspension point


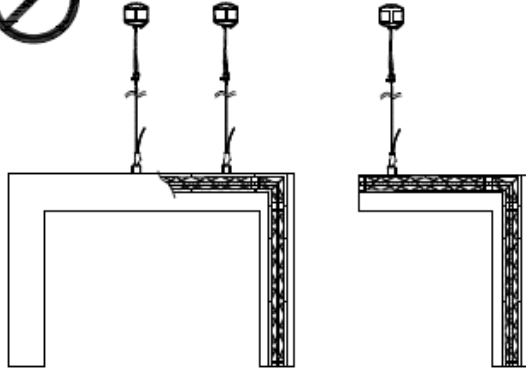

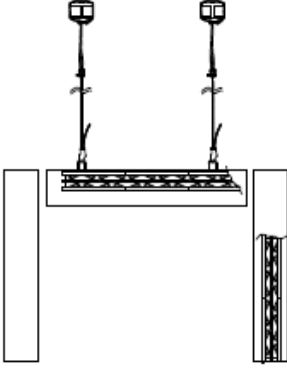

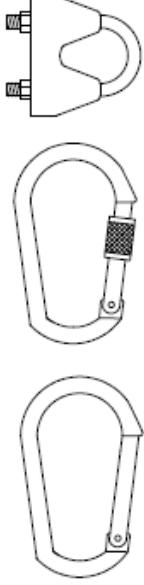
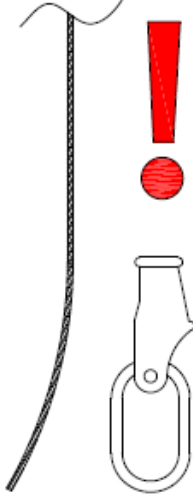





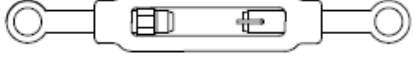





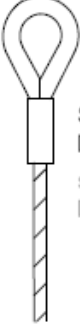


**Seilabhängung 6 oder 8mm**  
**6mm ist für Hebezeuge unzulässig!**  
suspension point 6 or 8mm  
6mm is not allowed for the use of lifting equipment

**Übergabepunkt:**  
**Befestigung ausschließlich am O-Ring.**  
suspension point:  
attchments exclusive to the O-ring

**max. 100kg lotrecht**  
**max. Hängepunkthöhe 7,50m**  
max 100kg perpendicular, max height 7.5m



<p><b>NICHT ERLAUBT</b> NOT ALLOWED</p>	<p><b>ZULÄSSIG</b> ALLOWED</p>
<p></p> 	<p></p> 
<p></p>  <div data-bbox="432 801 746 1406" style="border: 2px solid red; padding: 5px;">  <p>darf nicht entfernt werden may not be removed</p> </div> 	<p></p>  <p><b>BGV- C1</b> nur mit BGV C1-Zertifikat oder Sekundärsicherung only with BGV C1 certificate or secondary safety</p>  <p>nur mit Tragfähigkeitsangabe only with load-carrying capacity information</p>  <p>nur mit DIN Stopmutter oder Sicherheitssplint only with self-locking nut or split pin</p> 
<p></p>  <p>langgliedrig long-link</p>  <p>Textil textile</p>	<p></p>  <p>kurzgliedrig Güteklasse 8 DIN 685 short-link quality class 8 DIN 685</p>  <p>Stahl DIN 3051 steel DIN 3051</p>